



**EUROOPAN UNIONIN  
NEUVOSTO**

**Bryssel, 11. marraskuuta 2011 (11.11)  
(OR. en)**

**16717/11**

**Toimielinten välinen asia:  
2011/0312 (NLE)**

**AELE 53  
EEE 48  
ENER 365  
ENV 861**

**EHDOTUS**

|                   |                                                                                                                                                 |
|-------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Lähetäjä:         | Euroopan komissio                                                                                                                               |
| Päivä:            | 9. marraskuuta 2011                                                                                                                             |
| Kom:n asiak. nro: | SEK(2011) 1330 lopullinen                                                                                                                       |
| Asia:             | Ehdotus neuvoston päätökseksi ETA:n sekakomiteassa vahvistettavasta Euroopan unionin kannasta ETA-sopimuksen liitteen IV (Energia) muuttamiseen |

Valtuuskunnille toimitetaan oheisena komission ehdotus, joka on saapunut Euroopan unionin neuvoston pääsihteerille Uwe CORSEPIUKSELLE johtaja Jordi AYET PUIGARNAUN lähettämällä kirjeellä.

Liite: SEK(2011) 1330 lopullinen



EUROOPAN KOMISSIO

Bryssel 9.11.2011  
SEK(2011) 1330 lopullinen

2011/0312 (NLE)

Ehdotus

## NEUVOSTON PÄÄTÖS

**ETA:n sekakomiteassa vahvistettavasta Euroopan unionin kannasta ETA-sopimuksen  
liitteen IV (Energia) muuttamiseen**

## **PERUSTELUT**

### **1. EHDOTUKSEN TAUSTA**

Jotta voidaan varmistaa sisämarkkinoiden edellyttämä oikeusvarmuus ja yhdenmukaisuus, ETA:n sekakomitean on otettava kaikki asiaankuuluva unionin lainsäädäntö osaksi ETA-sopimusta mahdollisimman pian sen antamisen jälkeen.

### **2. INTRESSITAHOJEN KUULEMISEN JA VAIKUTUSTEN ARVIOINNIN TULOKSET**

ETA:n sekakomitean päätösluonnoksen (joka on ehdotetun neuvoston päätöksen liitteenä) tavoitteena on muuttaa ETA-sopimuksen liitettä IV (Energia) uusiutuvista lähteistä peräisin olevan energian käytön edistämisestä sekä direktiivien 2001/77/EY ja 2003/30/EY muuttamisesta ja myöhemmästä kumoamisesta 23 päivänä huhtikuuta 2009 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2009/28/EY ottamiseksi osaksi sopimusta.

### **3. EHDOTUKSEEN LIITTYVÄT OIKEUDELLISET NÄKÖKOHDAT**

Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2894/94 1 artiklan 3 kohdan mukaan neuvosto hyväksyy komission ehdotuksesta unionin puolesta vahvistettavan kannan tällaisiin päätöksiin.

Komissio toimittaa ETA:n sekakomitean päätösluonnoksen neuvostolle vahvistettavaksi unionin kantana. Komissio toivoo voivansa esittää sen ETA:n sekakomiteassa mahdollisimman pian.

Ehdotus

**NEUVOSTON PÄÄTÖS**

**ETA:n sekakomiteassa vahvistettavasta Euroopan unionin kannasta ETA-sopimuksen liitteen IV (Energia) muuttamiseen**

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 114 artiklan 1 kohdan, 192 artiklan 1 kohdan ja 218 artiklan 9 kohdan,

ottaa huomioon Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 28 päivänä marraskuuta 1994 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2894/94<sup>1</sup> ja erityisesti sen 1 artiklan 3 kohdan,

ottaa huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen, jäljempänä 'ETA-sopimus', liitteeseen IV sisältyy tiettyjä energiaa koskevia määräyksiä ja järjestelyjä.
- (2) Uusiutuvista lähteistä peräisin olevan energian käytön edistämisestä sekä direktiivien 2001/77/EY ja 2003/30/EY muuttamisesta ja myöhemmästä kumoamisesta 23 päivänä huhtikuuta 2009 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2009/28/EY<sup>2</sup> olisi otettava osaksi sopimusta.
- (3) Direktiivillä 2009/28/EY kumotaan Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2001/77/EY<sup>3</sup>, joka on otettu osaksi sopimusta ja joka näin ollen olisi poistettava sopimuksesta.
- (4) Norjan osalta uusiutuvista lähteistä peräisin olevan energian osuutta kokonaisloppukulutuksesta vuonna 2020 koskevan tavoitteen saavuttamista on arvioitava ottaen huomioon maan jo alun perin korkea uusiutuvan energian osuus EU:n jäsenvaltioihin verrattuna sekä kysyntään ja tarjontaan liittyvä epävarmuus, kun vesivoimaan perustuvat energiantuotantojärjestelmät yhdistetään kylmään ilmastoon,

---

<sup>1</sup> EYVL L 305, 30.11.1994, s. 6.

<sup>2</sup> EUVL L 140, 5.6.2009, s. 16.

<sup>3</sup> EYVL L 283, 27.10.2001, s. 33.

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

*1 artikla*

ETA:n sekakomiteassa omaksuttava unionin kanta ETA-sopimuksen liitteen IV (Energia) ehdotettuun muuttamiseen perustuu tähän päätökseen liitettyyn luonnokseen ETA:n sekakomitean päätökseksi.

*2 artikla*

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se hyväksytään.

Tehty ....

*Neuvoston puolesta  
Puheenjohtaja*

## **LIITE**

### **ETA:N SEKAKOMITEAN PÄÄTÖS**

**N:o [...],**

**annettu [...],**

#### **ETA-sopimuksen liitteen IV (Energia) muuttamisesta**

ETA:n SEKAKOMITEA, joka

ottaa huomioon Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen, sellaisena kuin se on muutettuna Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen tarkistamisesta tehdyllä pöytäkirjalla, jäljempänä 'sopimus', ja erityisesti sen 98 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Sopimuksen liite IV muutettiin ... annetulla ETA:n sekakomitean päätöksellä N:o .../...<sup>1</sup>.
- (2) Uusiutuvista lähteistä peräisin olevan energian käytön edistämisestä sekä direktiivien 2001/77/EY ja 2003/30/EY muuttamisesta ja myöhemmästä kumoamisesta 23 päivänä huhtikuuta 2009 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2009/28/EY<sup>2</sup> olisi otettava osaksi sopimusta.
- (3) Direktiivillä 2009/28/EY kumotaan Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2001/77/EY<sup>3</sup>, joka on otettu osaksi sopimusta ja joka näin ollen olisi poistettava sopimuksesta.
- (4) Norjan osalta uusiutuvista lähteistä peräisin olevan energian osuutta kokonaisloppukulutuksesta vuonna 2020 koskevan tavoitteen saavuttamista on arvioitava ottaen huomioon maan jo alun perin korkea uusiutuvan energian osuus EU:n jäsenvaltioihin verrattuna sekä kysyntään ja tarjontaan liittyvä epävarmuus, kun vesivoimaan perustuvat energiantuotantojärjestelmät yhdistetään kylmään ilmastoon,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

#### *1 artikla*

Muutetaan sopimuksen liite IV seuraavasti:

1. Poistetaan 19 kohdan (Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2001/77/EY) teksti 1 päivästä tammikuuta 2012 lukien.
2. Lisätään 40 kohdan (komission asetus (EU) N:o 774/2010) jälkeen kohta seuraavasti:

---

<sup>1</sup> EUVL L ...

<sup>2</sup> EYVL L 140, 5.6.2009, s. 16.

<sup>3</sup> EYVL L 283, 27.10.2001, s. 33.

”41. **32009 L 0028**: Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2009/28/EY, annettu 23 päivänä huhtikuuta 2009, uusiutuvista lähteistä peräisin olevan energian käytön edistämisestä sekä direktiivien 2001/77/EY ja 2003/30/EY muuttamisesta ja myöhemmästä kumoamisesta (EUVL L 140, 5.6.2009, s. 16).

Tätä sopimusta sovellettaessa direktiivin säännöksiä koskevat seuraavat mukautukset:

- a) Direktiiviä ei sovelleta Liechtensteiniin.
- b) 3 artiklan 1 kohdan toista virkettä ei sovelleta EFTA-valtioihin.
- c) Lisätään 4 artiklan 2 kohtaan seuraava:

”Norja ja Islanti ilmoittavat kansalliset uusiutuvaa energiaa käsittelevät toimintasuunnitelmansa Eftan valvontaviranomaiselle viimeistään kuusi kuukautta ETA:n sekakomitean päätöksen N:o [...], jolla direktiivi 2009/28/EY otetaan osaksi sopimusta, voimaantulon jälkeen.”

- d) Lisätään 22 artiklan 1 kohtaan seuraava:

”Norjan ja Islannin on toimitettava viimeistään 31 päivänä joulukuuta 2013 ja sen jälkeen joka toinen vuosi kertomus uusiutuvista lähteistä peräisin olevan energian edistämisessä ja käytössä tapahtuneesta edistymisestä. Viimeistään 31 päivänä joulukuuta 2021 toimitettava viides kertomus on viimeinen vaadittu kertomus.”

- e) Täydennetään liitteessä I olevaa A kohtaa seuraavasti:

|         | Uusiutuvista lähteistä peräisin olevan energian osuus energian kokonaisloppukulutuksesta 2005 (S <sub>2005</sub> ) | Tavoite uusiutuvista lähteistä peräisin olevan energian osuudelle energian kokonaisloppukulutuksesta 2020 (S <sub>2005</sub> ) |
|---------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Islanti | 55,0 %                                                                                                             | 64 %                                                                                                                           |
| Norja   | 58,2 %                                                                                                             | 67,5 %                                                                                                                         |

## 2 artikla

Direktiivin 2009/28/EY islanniksi ja norjaksi laaditut tekstit, jotka julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-täydennysosassa, ovat todistusvoimaisia.

## 3 artikla

Tämä päätös tulee voimaan [...] päivänä [...]kuuta [...], jos kaikki sopimuksen 103 artiklan 1 kohdan mukaiset ilmoitukset on tehty ETA:n sekakomitealle\*.

\* [Valtiosäännön asettamista vaatimuksista ei ole ilmoitettu.] [Valtiosäännön asettamat vaatimukset on ilmoitettu.]

#### *4 artikla*

Tämä päätös julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-osastossa ja ETA-täydennysosassa.

Tehty Brysselissä [...] päivänä [...]kuuta [...].

*ETA:n sekakomitean puolesta*

*Puheenjohtaja*

*ETA:n sekakomitean sihteerit*